



**Veterinary Certificate
for the exportation of breeding cattle
from the Federal Republic of Austria to
the Arab Republic of Egypt**

***Veterinärbescheinigung
für die Ausfuhr von Zuchtrindern
aus der Republik Österreich in die
Arabische Republik Ägypten***

Certificate number:
Bescheinigungs-Nr.: _____

Country of origin: Federal Republic of Austria
Herkunftsland: Republik Österreich

Competent Federal Ministry: Federal Ministry of Health,
Zuständiges Bundesministerium: Bundesministerium für Gesundheit

Competent Federal Province :
Zuständiges Bundesland:

Issuing veterinary authority:
Ausstellende Veterinärbehörde:

I. Identification of the animals¹⁾
Identifikation der Tiere¹⁾

1. All of the animals described in the certificate are aged under 30 months, have an individual identification number and are accompanied by a copy of their cattle passport.
Alle in der Bescheinigung beschriebenen Tiere sind unter 30 Monate alt, haben eine individuelle Identifizierungsnummer und die Kopie ihres Rinderpasses ist beigelegt.
2. Number of bovine animals/veterinary cattle passports (see enclosed list):
Anzahl der Rinder/Veterinär-Rinderpässe (siehe beigelegte Liste): _____

Official eartag <i>amtliche Ohrmarke</i>	Sex <i>Geschlecht</i>	Breed <i>Rasse</i>	Date of birth <i>Geburtsdatum</i>	No. of the cattle passport <i>Nr. des Rinderpasses</i>

II. Origin of the animals¹⁾ *Herkunft der Tiere¹⁾*

Name(s) and address(es) of the holding(s) of origin as well as the name of the district where the holding(s) of origin is (are) located:

Name(n) und Anschrift(en) des (der) Herkunftsbetriebes (-betriebe) sowie Name des Bezirkes, in dem/der sich der Herkunftsbetrieb befindet:

Name and address of the exporter:

Name und Anschrift des Exporteurs:

III. Destination of the animals¹⁾ *Bestimmungsort der Tiere¹⁾*

The breeding cattle are dispatched from the assembly centre where they are quarantined to Egypt without coming into contact with cattle for breeding or production of a lower health status. The assembly centre had been cleaned and disinfected prior to the entry of the cattle described in this certificate into the assembly centre.

Die Zuchtrinder werden von der Sammelstelle, in der die Quarantäne durchgeführt wurde, nach Ägypten versandt, ohne mit Zucht- oder Nutztürdern mit niedrigerem Gesundheitsstatus in Kontakt gekommen zu sein. Die Sammelstelle wurde vor Einstellen der in dieser Bescheinigung beschriebenen Rinder gereinigt und desinfiziert.

Name and address of the assembly centre as well as the name of the district where the assembly centre is located:

Name und Anschrift der Sammelstelle sowie Name des Bezirkes, in dem sich die Sammelstelle befindet:

_____ , Austria
_____ , Österreich

Approval number of the assembly centre:

Zulassungsnummer der Sammelstelle: _____

to _____, Egypt
nach _____, Ägypten
(place of destination / *Bestimmungsort*)

Type of means of transport:

Art des Transportmittels:

_____ ²⁾
(lorry/LKW; aircraft/Flugzeug; ship/Schiff)
(exact identification/*genaue Kennzeichnung*)

Name and address of the consignee:

Name und Anschrift des Empfängers:

IV. Health information¹⁾ Angaben zum Gesundheitsstatus¹⁾

I, the undersigned official veterinarian, certify that the animals described in the accompanying veterinary cattle passports meet the following requirements:

Ich, der unterzeichnende amtliche Tierarzt, bestätige, dass die mittels der beigefügten Veterinär-Rinderpässe beschriebenen Tiere den folgenden Bedingungen entsprechen:

1. Health status of Austria: *Gesundheitsstatus Österreichs:*

- 1.1 According to the standards of the International Animal Health Code of the World Organisation for Animal Health (OIE), Austria is recognized as a country free of foot-and-mouth disease (FMD) without vaccination as well as free of rinderpest. The bovine animals have not been vaccinated against rinderpest.

Österreich ist entsprechend den Normen des Internationalen Tiergesundheitscodex der Weltorganisation für Tiergesundheit (OIE) als von Maul- und Klauenseuche (MKS) freies Land ohne Impfung und als von Rinderpest freies Land anerkannt. Die Rinder wurden nicht gegen Rinderpest geimpft.

- 1.2 According to the standards of the International Animal Health Code of the OIE, Austria is free of bovine tuberculosis and bovine brucellosis.

Österreich ist entsprechend den Normen des Internationalen Tiergesundheitscodex der OIE frei von Tuberkulose und Brucellose der Rinder.

- 1.3 During the last twelve months Austria has been free of vesicular stomatitis, contagious bovine pleuropneumonia, lumpy skin disease and Rift Valley fever.

Österreich war während der letzten 12 Monate frei von Stomatitis vesicularis, Lungenseuche der Rinder (Kontagiöse Bovine Pleuropneumonie), Lumpy-Skin-Krankheit und Rifttal-Fieber.

- 1.4 According to the International Animal Health Code of the OIE, Austria is a country with a negligible risk with regard to bovine spongiform encephalopathy (BSE).

Österreich ist gemäß dem Internationalen Tiergesundheitskodex der OIE ein Land mit vernachlässigbarem Risiko in Bezug auf Bovine Spongiforme Enzephalopathie (BSE).

- 1.5 In Austria

In Österreich

- a) BSE is a notifiable disease;
ist BSE eine anzeigepflichtige Krankheit;
- b) an effective and continuous BSE surveillance and monitoring system is practised in accordance with the OIE Code;
existiert ein wirksames und durchgehendes BSE-Überwachungs- und Kontrollsystem entsprechend den Vorgaben des OIE;
- c) a system for the identification and registration of bovine animals is in place that records the movements of any individual bovine animal from birth to death and enables traceability to the dam and to the holding of origin;
existiert ein System zur Kennzeichnung und Registrierung von Rindern, das die Bewegungen des einzelnen Rindes von der Geburt bis zum Tod aufzeichnet und eine Rückverfolgung zur Mutter und zum Ursprungsbetrieb ermöglicht;
- d) in the event of a BSE outbreak, the infected animal and its offspring that had been born within the past two years are culled and safely disposed of without delay, this includes the cohort after the end of its productive life;
werden im Falle von BSE das erkrankte Tier und dessen Nachkommen, die innerhalb der letzten 2 Jahre geboren worden sind, sofort sowie die Kohorte nach Ende der Nutzung getötet und unschädlich beseitigt;
- e) if BSE is suspected a ban on movement is imposed on the herd.
wird bei Verdacht auf BSE ein Verbringungsverbot aus dem Bestand ausgesprochen.

- 1.6 Since 2 December 2000, it has been prohibited to feed ruminants on protein-containing products, except for milk and milk products, and fats derived from tissues of warm-blooded terrestrial animals and from fish as well as compound feedingstuffs containing these straight feedingstuffs. The compliance with this ban is subject to official monitoring.

Seit dem 2. Dezember 2000 ist es verboten, proteinhaltige Erzeugnisse - mit Ausnahme von Milch und Milcherzeugnissen - und Fette aus Geweben warmblütiger Landtiere und von Fischen sowie Mischfuttermittel, die diese Einzelfuttermittel enthalten, an Wiederkäuer zu verfüttern. Die Einhaltung des Verbots unterliegt der behördlichen Überwachung.

- 1.7 Pursuant to council directive 96/22/EC of 29 April it is prohibited as a matter of principle to use certain hormones, thyrostatic substances and beta-agonist in animal production. The use of certain substances for therapeutic purposes or for the time mating may be authorized but must be strictly controlled in order to prevent any misuse.

Gemäß der Richtlinie 96/22/EC des Rates vom 29. April ist es grundsätzlich verboten Hormone, Thyreostatika und Beta-Agonisten in der Tierproduktion einzusetzen. Der Gebrauch von bestimmten Substanzen für therapeutische Zwecke oder für die Zeit der Belegung kann zugelassen werden, muss aber unter strikter Kontrolle stehen um eine missbräuchliche Verwendung zu verhindern.

2. Health status of the herd of origin:

Gesundheitsstatus des Herkunftsbestandes:

- 2.1 Clinical cases of paratuberculosis as well as of bovine trichomonosis and bovine campylobacteriosis in the herd of origin have not been officially notified in the past five years.

Klinische Fälle von Paratuberkulose sowie von Trichomonaden- und Vibrionenseuche der Rinder sind in den letzten 5 Jahren im Herkunftsbestand nicht zur amtlichen Kenntnis gelangt.

- 2.2 The animals come from a herd of cattle which has been for three years officially free of bovine tuberculosis, bovine brucellosis and enzootic bovine leukosis.

Die Tiere kommen aus einem seit 3 Jahren von Tuberkulose, Brucellose und Enzootischer Leukose der Rinder amtlich freien Bestand.

- 2.3 The animals come from a herd of cattle which has either been officially recognized as being free of BHV-1 or where no clinical case of BHV-1 has been officially notified during the last 12 months prior to dispatch.

Die Tiere kommen aus einem Bestand, der entweder amtlich anerkannt frei von BHV-1 ist oder in dem während der letzten 12 Monate vor dem Versand kein klinischer Fall von BHV-1 zur amtlichen Kenntnis gelangt ist.

- 2.4 During the past twelve months no clinical cases of bovine viral diarrhoea/mucosal disease (BVD/MD) and infectious keratoconjunctivitis have been officially notified.

Während der letzten 12 Monate sind keine klinischen Fälle von Boviner Virusdiarrhoe/Mucosal Disease (BVD/MD) und Infektiöser Keratokonjunktivitis zur amtlichen Kenntnis gelangt.

- 2.5 The herd has been under official veterinary surveillance. Neither have any contagious notifiable animal diseases occurred in the herd during the last six months, nor has the herd been subject to restrictions for animal health reasons.

Der Bestand unterlag der amtstierärztlichen Überwachung und in den letzten 6 Monaten sind weder ansteckende, anzeigepflichtige Tierseuchen aufgetreten, noch wurden tierseuchenrechtliche Sperrmaßnahmen getroffen.

- 2.6 If a BSE-positive animal in the herd of origin has been detected in a diagnostic laboratory test, this animal as well as all cohort animals at risk of infection have been culled and safely disposed of.

Wurde im Herkunftsbestand labordiagnostisch ein BSE-positives Tier ermittelt, ist dieses sowie sämtliche infektionsgefährdeten Kohortentiere getötet und unschädlich beseitigt worden.

- 2.7 No BSE case has occurred in the herd of origin in the past five years.

Im Herkunftsbestand ist in den letzten 5 Jahren kein BSE-Fall aufgetreten.

3. Health status of the animals:

Gesundheitsstatus der Tiere:

- 3.1 The bovine animals to be exported to Egypt were born and reared in Austria in herds according to point 2. The bovine animals intended for exportation to Egypt are not direct offspring of dams that had contracted BSE.

Die zur Ausfuhr nach Ägypten kommenden Rinder sind in Österreich in Beständen gemäß Punkt 2 geboren und aufgewachsen. Die für die Ausfuhr nach Ägypten bestimmten Rinder sind keine direkten Nachkommen von Müttern, die an BSE erkrankt waren.

- 3.2. The bovine animals intended for exportation to Egypt

Die für den Export nach Ägypten bestimmten Rinder

- were not vaccinated against bluetongue disease,
wurden nicht gegen die Blauzungenkrankheit geimpft,
- were tested negative for the virus genome of BT in two PCR tests, the first test was performed at the farm of origin and the second test at the assembly centre (see veterinary cattle passport,

point 3.9),

wurden mit negativem Ergebnis zwei PCR-Tests auf das BT-Virengenom unterzogen, wobei der erste Test im Herkunftsbetrieb und der zweite Test in der Sammelstelle durchgeführt wurde (s. Veterinär-Rinderpass, Punkt 3.9),

- were subjected to measures protecting them against vector attacks by insects transmitting bluetongue disease and

wurden Maßnahmen unterzogen, die sie vor Vektorangriffen von Blauzungenkrankheit übertragenden Insekten schützen und

- were treated with insecticides approved by the veterinary authorities on two occasions – prior to their loading from the holding of origin to the assembly centre and on the day of their loading into the means of transport for transportation to the place of dispatch.

Wurden zweimal – vor ihrer Verladung vom Herkunftsbetrieb zur Sammelstelle und am Tag ihrer Verladung in die Transportmittel zur Beförderung an den Versandort – mit von den Veterinärbehörden zugelassenen Insektiziden behandelt

- 3.3 These are not cattle which have been given away within the framework of a national disease eradication procedure.

Es handelt sich nicht um Rinder, die im Rahmen eines nationalen Seuchentilgungsverfahrens abgegeben werden.

- 3.4 The animals were free of any clinical signs of transmissible diseases, including paratuberculosis, on the day of loading.

Am Tage der Verladung waren die Tiere frei von klinischen Anzeichen übertragbarer Krankheiten, einschließlich Paratuberkulose.

- 3.5 The cattle to be exported to Egypt tested negative for the following diseases or antibodies during the past thirty days. The following vaccinations or treatments have been administered to them.

Die zur Ausfuhr nach Ägypten kommenden Rinder wurden während der letzten 30 Tage mit negativem Ergebnis auf folgende Krankheiten bzw. Antikörper untersucht und erhielten folgende Impfungen bzw. Behandlungen:

- | | |
|--|--|
| - tuberculosis
<i>Tuberkulose</i> | see cattle passport no. 3.1
<i>siehe Veterinär-Rinderpaß Nr. 3.1</i> |
| - brucellosis
<i>Brucellose</i> | see cattle passport no. 3.2
<i>siehe Veterinär-Rinderpaß Nr. 3.2</i> |
| - enzootic bovine leukosis
<i>Enzootische Rinderleukose</i> | see cattle passport no. 3.3
<i>siehe Veterinär-Rinderpaß Nr. 3.3</i> |
| - BHV-1
<i>Bovines Herpesvirus-1 (BHV-1)</i> | see cattle passport no. 3.4
<i>siehe Veterinär-Rinderpaß Nr. 3.4</i> |
| - BVD/MD
<i>BVD/MD</i> | see cattle passport no. 3.5
<i>siehe Veterinär-Rinderpaß Nr. 3.5</i> |
| - paratuberculosis
<i>Paratuberkulose</i> | see cattle passport no. 3.6
<i>siehe Veterinär-Rinderpaß Nr. 3.6</i> |
| - bovine trichomonosis
<i>Trichomonadenseuche der Rinder</i> | see cattle passport no. 3.7 ²⁾
<i>siehe Veterinär-Rinderpaß Nr. 3.7²⁾</i> |
| - bovine campylobacteriosis
<i>Vibrionenseuche der Rinder</i> | see cattle passport no. 3.8 ²⁾
<i>siehe Veterinär-Rinderpaß Nr. 3.8²⁾</i> |
| - Bluetongue disease (BT)
<i>Blauzungenkrankheit (BT)</i> | see cattle passport no. 3.9
<i>siehe Veterinär-Rinderpass Nr. 3.9</i> |
| - insecticide treatment against BT
<i>Insektizidbehandlung gegen BT</i> | see cattle passport no. 3.10
<i>siehe Veterinär-Rinderpass Nr. 3.1</i> |

The dates of the examinations, vaccinations and other treatments have been recorded for each individual bovine animal in the accompanying cattle passport.

Die Daten der Untersuchungen, Impfungen und anderen Behandlungen sind für jedes einzelne Rind im zugehörigen Veterinär-Rinderpass festgehalten.

- 3.6 If the bovine animals to be exported to Egypt are male breeding cattle, these had either not been used for natural service or tested negative for bovine trichomonosis and bovine campylobacteriosis (see veterinary cattle passport no. 3.7 and no. 3.8).²⁾

Handelt es sich bei den nach Ägypten auszuführenden Rindern um männliche Zuchtrinder, wurden diese entweder nicht im Natursprung eingesetzt oder mit negativem Ergebnis auf Trichomonaden- und Vibrionenseuche der Rinder untersucht (siehe Veterinär-Rinderpass Nr. 3.7 und 3.8).²⁾

- 3.7 - The animals showed no sign of bovine tuberculosis on the day of shipment.
Die Tiere zeigten am Tag der Verladung keine Anzeichen von Rindertuberkulose.
- The animals were originated from a herd free from bovine tuberculosis or were subjected to a tuberculin test for bovine tuberculosis with negative results during the 30 days prior to shipment.
Die Tiere stammen aus Rindertuberkulose freien Beständen oder wurden 30 Tage vor der Verladung einem Tuberkulin-Test für Rindertuberkulose mit negativem Ergebnis unterzogen.
 - The animals were not being eliminated as part of an eradication programme against bovine tuberculosis.
Die Tiere wurden nicht aufgrund eines Tilgungsverfahrens gegen Rindertuberkulose abgegeben.

4. Transport

Transport

- 4.1 Prior to loading of the animals, the means of transport were cleansed, disinfected and treated with insecticides with products with long remanence (duration of action) that had been tested by the Austrian veterinary authorities.
Die Transportmittel wurden vor der Verladung der Tiere mit von den österreichischen Veterinärbehörden geprüften Produkten mit langer Remanenz (Wirkdauer) gereinigt, desinfiziert und mit Insektiziden behandelt.
- 4.2 The animals were transported in means of transport from the assembly centres mentioned in part III to the port of loading that meet the requirements stated in point 4.1.
Die Tiere wurden von den unter Abschnitt III. genannten Sammelstellen bis zum Verladehafen in Transportmitteln transportiert, die die in Punkt 4.1 angegebenen Bedingungen erfüllen.

- V. This certificate is valid for 15 days from the date of loading.
Dieses Zeugnis ist, vom Tage der Verladung an gerechnet, 15 Tage gültig.

Done at: _____ on: _____
Ausgefertigt in: _____ am: _____

Seal⁴⁾
Siegel⁴⁾

(Signature of the competent official veterinarian)⁴⁾
(Unterschrift des zuständigen amtlichen Tierarztes)⁴⁾

(Name and position of the official veterinarian in block letters)
(Name und Dienststellung des amtlichen Tierarztes in Druckbuchstaben)

- 1) If supplementary information is required, an enclosed list must include the following data and be signed and sealed by the certifying official veterinarian and must be inseparably attached to the veterinary certificate.
Sind Ergänzungen notwendig, so muss eine beigelegte Liste die nachstehenden Angaben enthalten und von dem bescheinigenden amtlichen Tierarzt mit Unterschrift und Amtssiegel versehen sowie der Veterinärbescheinigung unteilbar angefügt sein.
- 2) Delete as appropriate. / *Nichtzutreffendes streichen.*
- 3) The duration of quarantine depends on the type of bluetongue test used (see veterinary cattle passport, point 3.9)
Die Dauer der Quarantäne hängt von der Art des angewandten Blauzungentests ab (s. Veterinär-Rinderpass, Punkt 3.9).
- 4) The colour of the official seal and the signature must be different from the printing colour of the certificate.
Amtssiegel und Unterschrift müssen sich farblich von der Druckfarbe der Bescheinigung unterscheiden.